

西貢區議會
社區重點項目計劃委員會
二〇一八年第四次會議記錄

日期：2018年7月26日（星期四）

時間：上午9時30分

地點：西貢區議會會議室

出席者

周賢明先生，BBS，MH（主席）
陳博智先生，太平紳士（副主席）
吳仕福先生，GBS，太平紳士
成漢強先生，BBS，MH
劉偉章先生，MH
莊元苓先生
鍾錦麟先生
邱戊秀先生
何民傑先生
簡兆祺先生
黎銘澤先生
李家良先生
呂文光先生
王水生先生
邱玉麟先生
黃家琪女士（秘書）

出席時間

上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時五十五分
上午九時四十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分
上午九時三十分

離席時間

上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分
上午十時三十分

西貢民政事務處助理項目經理(非工程)

列席者

周達榮先生
朱志豪先生
吳志惠先生
李澤祖先生
劉 丹小姐
麥慧敏小姐
林綺萌女士
胡偉光先生
梁淑芬女士
石永結先生
陳楚雯小姐

西貢民政事務助理專員(1)
西貢民政事務助理專員(2)
土木工程拓展署高級工程師/項目1
土木工程拓展署工程師/項目1A
西貢民政事務處高級行政主任(區議會)
西貢民政事務處高級聯絡主任(1)
西貢民政事務處高級聯絡主任(2)
西貢民政事務處高級聯絡主任(3)
西貢民政事務處項目經理(建築)
西貢民政事務處行政助理(重點項目)
西貢民政事務處暑期實習生(政務職系)

歡迎詞

主席歡迎各位委員出席西貢區議會社區重點項目計劃委員會(下稱「委員會」)二〇一八年第四次會議。

I. 通過會議記錄

社區重點項目計劃委員會二〇一八年第三次會議記錄

2. 由於沒有委員提出修訂，主席宣布上述會議記錄獲得通過。

II. 報告及續議事項

(一) 重建橋咀碼頭項目計劃進度報告 (SKDC(SPSC)文件第 10/18 號)

3. 土木工程拓展署高級工程師/項目 1 吳志惠先生報告文件內容，表示該署已完成碼頭及步橋的混凝土預製構件，並準備安裝。而碼頭的混凝土結構工程仍在進行。此外，關於在加建新碼頭加建上蓋、電燈及其他配套設施，該署正就加建工程進行審批，預計加建工程將不會超出原來工程的核准預算。如審批過程順利，工程預計可於 2019 年第一季完成。

4. 由於委員沒有其他意見，主席宣布通過題述項目的進度報告。

(二) 建設將軍澳文物行山徑及歷史風物資料館項目計劃進度報告 (SKDC(SPSC)文件第 11/18 號)

5. 西貢民政事務處項目經理(建築)梁淑芬女士透過投影片匯報各地段的工程進度及籌備工作，有關重點如下：

- 地段A(將軍澳風物汛)(下稱「風物汛」)及地段B(旅舍)
 - 地段A正進行室外地台鋪設、加建斜道及室內復修工程；
 - 地段B正進行屋外地渠和水電管道鋪設，以及兩座旅舍內的間隔及電線管道鋪設工程；
 - 穿梭兩個地段的路旁將加設花槽；

- 土木工程拓展署的承建商已完成地段A和地段B的斜坡加固工程，現繼續進行水位檢測及繼續在地界以外進行防止山泥傾瀉工程，預計整個斜坡鞏固項目可於年底前完成；及
- 西貢民政事務處(下稱「民政處」)向港鐵公司及漁農自然護理署提取的木材，已運抵木工場，經加工處理後便可製作風物汛的傢俱。
- 地段C(鴨仔山公廁)
 - 工程已大致完成，民政處已於7月18日與食物環境衛生署(下稱「食環署」)、建築署、機電工程署及渠務署等相關部門進行項目交收前的實地檢測。民政處亦繼續與中華電力及水務署就公廁的供電及供水事宜緊密聯繫。

6. 委員就項目內容有以下查詢：

- 向各部門及港鐵公司領取木材的用途；
- 建議向訪客提供木材的來源及加工過程等資料，宣傳項目的環保意識；及
- 會否為地段A南面斜坡的樹木進行定期檢測及保養。

7. 梁淑芬女士就委員的查詢回覆如下：

- 所收集的木材將按其質素分類製造家具、梯級的防滑級咀、欄杆扶手裝飾及保護樹根地台等設施。民政處正向港鐵公司索取配件以製造長椅，放置於風物汛外；及
- 土木工程拓展署會在斜坡邊界設置欄杆，欄杆範圍以內斜坡的樹木由民政處管理，而範圍以外的樹木則屬路政署管理及保養。

8. 主席補充，有關在公廁附近的樓梯加設扶手欄杆的建議，已在地區設施管理委員會會議上討論及通過，現正進行招標。

9. 主席查詢項目的工程進度。

10. 梁淑芬女士回覆，地段A及B的工程預計可於本年年底完成。工程完成後，民政處會把土木工程拓展署於完成斜坡工程後提交的檢測報告，以及其他所需文件提交予規劃署審批，預計需約一個月。如通過審批，民政處將

於 2019 年第一季移交伙伴機構進行內部裝修。而地段 C 的工程亦預計將於本年 8 月份完成，並交付食環署管理。

(會後補註：因地段 C 尚有少量室內裝修部分需要修整，將延期至 9 月份交付食環署。)

11. 主席請民政處繼續跟進有關事項，並於移交地段 A 及 B 予伙伴機構前解決所有技術性問題。

12. 委員同意有關建議。由於委員沒有其他意見，主席宣布通過題述項目的進度報告。

(三) 宣傳及推廣計劃及其他非工程項目進度報告 (SKDC(SPSC)文件第 12/18 號)

13. 秘書簡報以下工作進度：

- 資料館展品內容

- 民政處已於焦點小組會議上收集成員就展品分類擬設展品的意見；
- 民政處早前已去信坑口鄉事委員會及坑口村的原居民及居民代表，邀請協助聯絡村民收集更多展品；
- 由於空間有限，民政處建議展品以紙品和相片為主，輔以少量實物。同時，「將軍澳社區口述歷史培訓計劃」已成功訪問40多位人士，建議展示該些訪問資料；另亦建議於場內播放資料館建造期間的工程短片。資料館開幕後，在資源許可的情況下將繼續收集多媒體資料以便日後可更新展品；及
- 秘書向委員播放較早前拍攝的一段口述歷史訪問片段，並表示於稍後會安排剪輯和配上字幕。

- 網頁製作

- 網頁版的網頁連結已於7月24日透過電郵給予各委員以協助進行測試。民政處正按相關規定進行網頁保安評估及審計。預計網頁可在今年第4季或之前推出。

- 風物汛附設的茶室、旅舍及將軍澳文物行山徑的命名
民政處在諮詢焦點小組成員後，建議有關命名如下：

旅舍^{註 1}

| | |
|-------|--------------------|
| 中文名稱： | 靈風雅舍 |
| 英文名稱： | InnSpired Heritage |

茶室^{註 2}

| | |
|-------|--------|
| 中文名稱： | 嶺上茶室 |
| 英文名稱： | T Room |

將軍澳文物行山徑^{註 3}

| | |
|-------|--------------------|
| 中文名稱： | 風汛同樂徑 |
| 英文名稱： | Heritage Fun Trail |

14. 委員就項目的宣傳及推廣提出以下建議：

^{註 1} 中文名稱內的「靈風」取材自聖經約翰福音第3章第8節：「風隨著意思吹、你聽見風的響聲、卻不曉得從那裡來、往那裡去；凡從聖靈生的、也是如此」。而英文名稱內的「InnSpired」，是希望旅館住客可由大自然環境、建築物的設計、歷史及旅館服務等獲得啟發。

^{註 2} 中文名稱的靈感來自茶室所處的位置，意即山嶺上的茶室。英文名稱則為其翻譯，其中的 T 象徵英文以 T 為首的將軍澳(Tsueng Kwan O)及茶(Tea)。

^{註 3} 將軍澳文物行山徑將連接將軍澳風物汛、旅舍及一級歷史建築茅湖山觀測台等，適合家庭形式遠足。透過一面遠足，一面欣賞歷史景點及自然風景，帶出家庭樂的訊息。

- 資料館展品內容

- 同意口述歷史影片的拍攝方式，建議除中文字幕外，影片上亦配上英文字幕，並建議放大字體；及
- 以部門身分向香港電台或其他政府部門申請播放有關舊調景嶺題材的影片，並豁免版權及製作費用。

- 項目的命名

- 委員同意三組項目的命名建議，建議宣傳將軍澳文物行山徑的英文名稱「Heritage Fun Trail」時，介紹所在地區，讓公眾人士了解行山徑所處地區，方便前往。

15. 秘書表示，民政處較早前已向有關部門查詢播放影片的收費安排。部門回覆可豁免版權費用，但仍需收取複製影片的費用。在資料館開幕後，在資源許可的情況下將繼續收集相關資料。

16. 由於委員沒有其他意見，主席宣布通過題述項目的進度報告，並請民政處及秘書處繼續按進度推展宣傳及推廣活動。主席表示將請全體會議通過三組項目的命名建議。

(四) 成立「歷史風物資料館項目工作小組」的建議

17. 主席表示，由於將軍澳風物汛的工程進展大致順利，然而工程以外如揀選文物展品、與伙伴機構就日後資料館及旅舍的營運安排作出協調等範疇仍需委員提供意見，建議成立工作小組集中討論及跟進上述範疇。有關工作小組建議取名為「歷史風物資料館項目工作小組」。由於討論的工作預計會於八個月內完成，建議有關工作小組的性質為「非常設」。

18. 委員同意有關工作小組的名稱及性質，並以即場舉手示意方式加入小組。委員同意以即場舉手方式，由一位委員提出，並由另一位其他委員和議召集人和副召集人人選，然後以舉手投票的方式推選工作小組召集人和副召集人。

19. 「歷史風物資料館項目工作小組」的投選結果如下：

| | | |
|------|------------|------------------------|
| 召集人： | 陳博智先生，太平紳士 | 提名人：李家良先生 和議人：劉偉章先生 |
|------|------------|------------------------|

| | | |
|-------|--------------|------------------------|
| 副召集人: | 周賢明先生，BBS，MH | 提名人：邱玉麟先生 和議人：李家良先生 |
| 成員名單: | 莊元苓先生 | |
| | 成漢強先生，BBS，MH | |
| | 邱戊秀先生 | |
| | 邱玉麟先生 | |
| | 劉偉章先生，MH | |
| | 黎銘澤先生 | |
| | 呂文光先生 | |
| | 李家良先生 | |

20. 主席表示有關小組的成員名單及職權範圍將在工作小組第一次會議上討論，然後提交予下一次的委員會會議通過。

III. 其他事項

21. 有委員表示，本區兩項社區重點項目計劃在有限的資源下，能獲得階段性的成果，實有賴秘書處及民政處同事的努力及各部門之間的配合，而兩個項目亦能達到回應地區訴求及配合地區長遠發展的目標。委員建議在政府新一份施政報告的諮詢期內，去信政府爭取更多地區資源，推展以地區為主導及能利便民生的項目計劃。委員亦建議於項目完成後舉行開幕典禮，邀請政府官員及傳媒出席，一同見證本區社區重點項目計劃的成果。

22. 主席感謝各部門的充分配合，令本區社區重點項目計劃能順利推展，他贊成向政府爭取更多資源推展有關項目。

23. 主席建議民政處邀請全體西貢區議會議員、相關部門及地區團體等出席鴨仔山公廁的交接儀式。

IV. 下次開會日期

24. 餘無別事，主席宣布會議於上午10時30分結束。

25. 主席表示，下次會議日期定為 2018 年 9 月 27 日（星期四），緊接於財務及行政委員會會議後舉行。

西貢區議會
社區重點項目計劃委員會
2018 年 8 月